原州市 篇

원주시 · wonjusi

计划是不是留在家里啦？那就对了。



你好呀！
我是Amudena的向导**多扣**。
我本来是粘在路人衣服上旅行的苍耳种子哦。
这次就粘着你们一起去！

“Amudena”在韩语里是“哪儿都行”的意思。转盘停在哪儿，这次就去哪儿。

Amudena 旅行规矩



出发前只要约好四件事！

NO ⍰⍰

手机只用来打电话和拍照！
其他的先让它歇一歇吧。

NO

住的地方和吃饭的地方，到了再决定。
是不是有点心动？

NO

路就靠纸质地图和问当地人。

NO ⍰⍰⍰⍰

只走国道和地方道路。
慢慢走才看得到风景嘛。

这本书怎么用



住1 吃1 茶1 玩1 住1、吃3、茶1、玩2……用编号叫起来很方便。
比如“住3，打个电话问问！
”

- 我们没有亲自去过。不过你们可以打电话问问，自己判断。你会怎么选呢？
- 价格我故意没写。想知道的话……对，打电话。
- 信息截至2026年10月。和现场不一样？那也是旅行的一部分啦！
- 纸质地图请各自准备。我是种子，没有地图。我就粘着你们走啦。

着急时打这里

112	119	1330
警察	火警・急救	旅游咨询

□□□□□□□

中国驻韩国大使馆 领事保护（24小时）	02-755-0572

□□□□□□□

원주시 관광안내소 wonjusi gwangwang-annaeso EN·日	033-733-1330

原州市，是个什么样的地方呢



我只告诉你我知道的一点点哦。

原州可以把旧江原监营和美术馆一起逛，新旧故事并排摆着。

小金山那边有Grand Valley，雉岳山那边则有龟龙寺。

也去韩纸主题公园看看吧。一张纸里藏着什么故事呢?

#历史 #韩纸 #山景

今年节庆日历

💡TIP! 节庆日程请向当地旅游咨询机构确认。

睡哪儿呢？



只挑了有电话号码的地方。
有没有空房……打电话才知道！

💡TIP! 地址保留了韩文，方便拿给当地人看。

住1

원주시티호텔 혁신도시점 wonjusitihotel

hyeogsindosijeom · 住宿设施

房间名叫标准房, syupeli-eo。
今晚在bangogdong选一间吧。

电话	**033-747-1000**
客房	标准 · 高级 · 豪华 · lo-yal
入住	15:00
地址	강원특별자치도 원주시 건강로 4 (반곡동)

住2

오키드호텔 okideuhotel · 住宿设施

dangyedong的住宿设施，房型有syupeli-eo king, dileogseu king，挑一间吧！

电话	**033-901-3000**
客房	高级 king · 豪华 king · 豪华 家庭 双床 等
入住	15:00
地址	강원특별자치도 원주시 봉화로 26 (단계동)

住3

호텔인터불고 원주 hotel-inteobulgo wonju · 住宿设施

有seutaendadeu(deobeul), seutaendadeu(teu-win)等房型。
在dongbusunhwanlo歇一晚怎么样?

电话	**033-769-8114**
客房	标准(双人) · 标准(双床) · 豪华(双人) 等
入住	15:00
地址	강원특별자치도 원주시 동부순환로 200

住4

별무인호텔 byeolmu-inhotel · 住宿设施

在jijeongmyeon，客房类型是ilban。

电话	**0507-1376-4488**
客房	ilban
入住	18:00 平日 · 19:00 周末
地址	강원특별자치도 원주시 지정면 보통로 569-16

睡哪儿呢？(续)

住5

클라우드펜션 keulla-udeupensyeon · 住宿设施

房间名叫belli, keulla-udeu。
今晚在sochomyeon选一间吧。

电话	**033-731-0003**
客房	belli · keulla-udeu · 露台 等
入住	15:00
地址	강원특별자치도 원주시 소초면 백교길 107

吃什么呢？



是不是名店我也不知道。
记住一道招牌菜去试试吧。 本指南还介绍了2家咖啡馆。

吃1

방가네 banggane · 餐馆

位于sochomyeon，招牌是山羊肉汤！
全年无休。

电话	**033-731-3178**
招牌	염소탕 yeomsotang · 山羊肉汤
另有	yeomsojeongol · hanbangbaegsug · yeomsosu-yug 等
营业	11:00~22:00
休息	全年无休
地址	강원특별자치도 원주시 소초면 장수2로 294

吃2

천진함흥냉면 cheonjinhamheungnaengmyeon · 餐馆

招牌是冷面，也有汤冷面。今天吃哪一种呢?

电话	**033-744-7070**
招牌	냉면 naengmyeon · 冷面
另有	mul冷面 · bibim冷面 · 鱼片冷面 · wangmandu · su-yug 等
营业	10:30~20:30
休息	传统节日(春节、中秋节)假期
地址	강원특별자치도 원주시 원문로 126

吃3

신촌막국수 sinchonmaggugsu · 餐馆

位于gwanseoldong，招牌是汤荞麦冷面！
周三不营业。

电话	**033-761-5454**
招牌	물막국수 mulmaggugsu · 汤荞麦冷面
另有	bibimmaggugsu · kal-ongsim-i · sun-ongsim-i · memilbuchim 等
营业	平日 11:00~19:30 · 周末 11:00~19:00
休息	每周三
地址	강원특별자치도 원주시 치악로 1325-16 (관설동)

吃4

농가맛집토요 nonggamasjibto-yo · 餐馆

这家店主打韩牛牛头肉汤饭，
菜单上也有山羊肉汤。

电话	**0507-1327-2923**
招牌	한우소머리국밥 han-usomeoligugbab · 韩牛牛头肉汤饭
另有	山羊肉汤 · yeomsojeongol · 汤荞麦冷面 · ongsim-i memilkalgugsu 等
营业	11:30~15:00 (最后点单 14:00)
休息	每周一
地址	강원특별자치도 원주시 흥업면 매지회촌길 110

吃什么呢？(续)

茶1

길까페 gilkkape · 咖啡店

位于haenggulo，招牌是美式咖啡！
周一不营业。

电话	**033-734-4345**
招牌	아메리카노 Amerikano · 美式咖啡
另有	amelikano · honghabtteogbokk-i · ki-wijyuseu · daechucha 等
营业	10:30~21:30 (最后点单 20:30)
休息	每周一
地址	강원특별자치도 원주시 행구로 493

茶2

소노마커피로스터스 sonomakeopiloseuteoseu · 咖啡店

在bangogdong喝杯手冲咖啡怎么样?
菜单上还有美式咖啡。

电话	**0507-1312-4174**
招牌	브루잉(핸드드립) beulu-ing(haendeudeulib) · 手冲咖啡
另有	amelikano · mali la-tte · hwanggol yanggaeng 等
营业	周一~周三/周五 11:00~18:00 · 周四 11:30~13:30 · 周末 12:00~17:00
休息	全年无休
地址	강원특별자치도 원주시 세계로 5 (반곡동)

去哪儿玩呢？



只挑了5个地方。
其他的我们路上再遇见。

玩1

원주 강원감영 wonju gang-wongam-yeong · 景点

可参观朝鲜王朝时期江原道观察使办公的官署建筑与庭院。

时间 **09:00~22:00**
休息 全年无休
地址 강원특별자치도 원주시 원일로 85

玩2

뮤지엄산 myuji-eomsan · 景点

融合安藤忠雄建筑、美术和庭园的空间。 一起走走怎么样?

时间 **10:00–18:00（售票截至17:00）**
休息 每周一
地址 강원특별자치도 원주시 지정면 오크밸리2길 260

玩3

소금산그랜드밸리 sogeumsangeulaendeubaelli · 景点

可沿吊桥与步行设施欣赏小金山风景。

时间 **夏季（5–10月）09:00–18:00，售票08:30–16:30。冬季（11–4月）09:00–17:00，售票08:30–15:30。**
休息 每周一休园，周一为节假日时次日休园
地址 강원특별자치도 원주시 지정면 지정로 317

玩4

구룡사 gulyongsa · 景点

可参观雉岳山脚下的寺院建筑与院落。

时间 **全天开放**
休息 全年无休
地址 강원특별자치도 원주시 소초면 구룡사로 500

去哪儿玩呢？(续)

玩5

원주한지테마파크 wonjuhanjitemapakeu · 景点

以韩纸为主题举办展览、教育和体验活动的文化空间。 也来这里看看吧?

时间 **09:00~18:00**

休息 每周一 · 1月1日 · 春节 · 中秋连休

地址 강원특별자치도 원주시 한지공원길 151 (무실동)

逢集一定要逛逛



minsogpungmulsijang逢2、7的日子开市！ munmagsijang逢3、8的日子开市！逛一座城，怎么能漏掉市场呢？

민속풍물시장 minsogpungmulsijang · 市场

集日	**每月2・7・12・17・22・27日**
形式	常设市场
卖的东西	农产品、畜产品、水产品、加工食品、服装、鞋类、家居用品、餐馆
摊位	109家
地址	강원특별자치도 원주시 풍물시장길 30

문막시장 munmagsijang · 市场

集日	**每月3・8・13・18・23・28日**
形式	常设市场 + 5日集
卖的东西	农产品、畜产品、水产品、加工食品、服装、鞋类、家居用品、餐馆
摊位	90家
地址	강원특별자치도 원주시 문막읍 문막시장1길 52-10

💡**TIP!** 也会有这里没收录的市场。问问当地人“这里集市什么时候开？”

向当地人问问看



标准答案不在这本书里。
真正的答案，当地人才知道。

💡TIP! 可以直接把韩文句子给对方看，或者照着读出来。

Q1 **물막국수는 동네 분들이 어느 집에서 즐겨 드세요?**
mulmaggugsuneun dongne bundeul-i eoneu jib-eseo jeulgyeo deuse-yo?
当地人喜欢去哪家店吃汤荞麦冷面?

Q2 **원주 강원감영 구경은 어디서부터 시작하면 좋아요?**
wonju gang-wongam-yeong gugyeong-eun eodiseobuteo sijaghamyeon joh-a-yo?
逛wonju gang-wongam-yeong，从哪里开始比较好?

Q3 **뮤지엄산에 가면 뭘 꼭 봐야 해요?**
myuji-eomsan-e gamyeon mwol kkog bwa-ya hae-yo?
去了myuji-eomsan，有什么一定值得看看?

Q4 **민속풍물시장에 가면 뭘 먹어 봐야 해요?**
minsogpungmulsijang-e gamyeon mwol meog-eo bwa-ya hae-yo?
到了minsogpungmulsijang，可以尝尝什么?

Q5 **동네 분들은 차 한잔하러 어디로 가세요?**
dongne bundeul-eun cha hanjanhaleo eodilo gase-yo?
当地人去哪儿喝杯茶或咖啡?

Q6 **소금산그랜드밸리 근처에도 들러 볼 만한 곳이 있어요?**
sogeumsangeulaendeubaelli geuncheo-edo deulleo bol manhan gos-i iss-eo-yo?
sogeumsangeulaendeubaelli附近，还有值得顺路看看的地方吗?

会费账本



钱的事要清清楚楚！
总务大人，拜托啦。

总务 _____ 人数 ____人 每人会费 _____韩元

日期	内容	收入	支出	结余